

[Texte]

**Mr. Withers:** Yes. We have heard concern, for example, that this kind of marking would be a disadvantage and that unscrupulous people might take advantage of a person. There have been different suggestions as to what would be an acceptable, uniform system across the country, and we do not yet have agreement on it. I do not know if Mr. Gaum will want to say any more on that.

**The Chairman:** Bruce, did you have a supplementary on this point?

**Mr. Halliday:** I will go back to Mr. de Corneille's first major point on powers, if I might. I think we are going to get an answer from the officials.

**The Chairman:** Do you have another point on the vehicle markings and parking?

**Mr. Young:** I was just going to say that it depends on the police station in a community. In Toronto, I know in mine, they do not hesitate to tow them off, and I am all for that. I fully support it.

**The Chairman:** However, that is based on the vehicle not having the licence plate, which may—

**Mr. Young:** No, no. No, the sticker. They have the international symbol or sticker on the car, and there are spaces set aside in public places for disabled parking. I feel like my colleague here. Whenever I see someone leap into that and then bound out of their car, it makes me mad. It depends on the community police force in Toronto. They have no hesitation in my end of the city to tow the sucker off.

**Mr. Withers:** I guess we have found that it has been an uneven response across the board—

**The Chairman:** It is a difficult area.

**Mr. Withers:** —and we shall continue to press for equal application of it. I guess what we are hoping to do in federal lands is to set the example.

**The Chairman:** It is a difficult area for enforcement, because that fellow who is bounding out of the car may in fact have pulled up the car to go and fetch a passenger who is disabled—

**Mr. Young:** I do not think so. Not the ones I see.

**The Chairman:** —who has difficulty getting into the vehicle. Specifically, then, what is happening to develop that national system? You have said and I hear you that you support it; is this on the agenda for the next federal-provincial meeting of Ministers of Transport?

• 1655

**Mr. Withers:** I cannot answer what is on the next agenda, Mr. Chairman, because it is at this moment being discussed in Winnipeg, but it is an item that we have had on the agenda since 1983.

[Traduction]

**M. Withers:** Oui. Nous avons entendu des commentaires nous indiquant que ce genre d'identification serait un désavantage et que des personnes sans scrupule pourraient en tirer profit. On a pu se poser diverses questions pour savoir ce qui serait acceptable de façon uniforme dans tout le pays, mais nous n'avons pas encore d'entente à ce sujet. Monsieur Gaum avez-vous quelque chose à dire à ce sujet?

**Le président:** Bruce, avez-vous autre chose à dire là-dessus?

**M. Halliday:** Je voudrais revenir au premier point soulevé par M. de Corneille, concernant les pouvoirs. Je crois que les hauts fonctionnaires du Ministère pourront nous répondre.

**Le président:** Avez-vous une autre question à poser l'identification et le stationnement des véhicules?

**M. Young:** Il me semble que cela dépend des services de police de la communauté. À Toronto, la police n'hésite pas à procéder à des remorquages, et je suis d'accord, pleinement d'accord.

**Le président:** Cependant, c'est parce que le véhicule ne porte pas de plaque d'immatriculation, ce qui peut . . .

**M. Young:** Non non non, l'autocollant. Les véhicules portent le symbole international et les personnes handicapées peuvent utiliser les emplacements prévus à cet effet dans les stationnements publics. Je pense comme mes collègues ici. Chaque fois que je vois quelqu'un stationné dans un tel emplacement, cela me rend fou. À Toronto, cela dépend de la police municipale qui n'a aucune hésitation à remorquer le véhicule fautif.

**M. Withers:** Je pense que nous sommes d'accord qu'il s'agit là d'une réponse inégale vis-à-vis du conseil . . .

**Le président:** C'est un domaine délicat.

**M. Withers:** Nous continuerons de rechercher une application égalitaire des règlements. Je crois que nous cherchons à ce que les terres fédérales donnent l'exemple.

**Le président:** C'est un secteur de mise en vigueur difficile, car la personne qui est sortie de l'automobile est peut-être allée chercher un passager handicapé . . .

**M. Young:** Je ne le pense pas, ce ne sont pas les cas auxquels je pense.

**Le président:** Qui a des difficultés à entrer dans le véhicule? De façon plus précise, que se passe-t-il au niveau du développement de ce réseau national? Je vous ai entendu dire que vous étiez en faveur de cela; ce point est-il à l'ordre du jour de la prochaine réunion fédérale-provinciale des ministres des Transports?

**M. Withers:** Je ne peux pas vous dire ce qui est au prochain ordre du jour, monsieur le Président, car c'est actuellement à l'étude à Winnipeg, mais c'est un point que nous vons à l'ordre du jour depuis 1983.